

No.B.13018/119/2020/DCLR
OFFICE OF THE DEPUTY COMMISSIONER
LUNGLEI DISTRICT: MIZORAM

Dated Lunglei the 8th August, 2021

ORDER

Mizoram State Disaster Management Authority-in Covid-19 darh zel tur venna atana ni 08.08.2021 atanga ni 14.08.2021 zanlai dar 12:00 thleng partial lockdown a puang a.

Sawrkar chuan inkhuahkhirhna hun rei tak chhung a lo kalpui tawh a, nitin nunphung leh eizawna te pawh nasa takin a nghawng a ni. Heti chung hian Lunglei District ah Covid-19 hri kai thar pung zelin tun dinhmunah Lunglei District huam chhungah hri kai thahnem tak kan awm mek a. Hetianga hri kai kan pun chak em avang hian inenkawlna atana hmunhma kan neih Quarantine Facility, Covid Care Centre, Community Covid Care Centre (Health Care Facilities) ten min zo lo thei dawnin a lang ta a. Hetiang a nih avang leh Covid-19 kai thar pung zel tur chhut chah a nih theihna turin District Disaster Management Authority chuan Lunglei District Headquarter huam chhungah partial lockdown kalpui chhunzawm tulin a hria a.

Chuvangin, kei Kulothungan A, Chairman, District Disaster Management Authority hian Disaster Management Act, 2005, Section 30 in thuneihna min pek angin leh Sawrkar thuchhuak No.B.13021/101/2020-DMR/Vol-V, dt.07.08.2021 Clause B (1) behchhanin a a hnuai-a tarlan ang hian Lunglei District Headquarter leh District Headquarter pawn lam tan inkaihhruaina Order ka chhuah e.

A. DISTRICT HEADQUARTER CHHUNGA INKAIHHRUAINA

Lunglei District Headquarter huam chhungah he thupek tihchhuah atanga ni 14.08.2021 zanlai dar 12:00 thleng partial lockdown puan a ni. Hemi hun chhung hian pawn chhuah leh inlenpawh khap tlat a ni. Building khata in hrang hrang luahte pawh intlawhpawh khap a ni.

Partial Lockdown chhunga inkaihhraina chu a hnuaia tarlan ang hian kalpui tur a ni.

SL. NO	ACTIVITY	KALPUI DAN TUR
1	Zirna in	School building Quarantine Centre (3C leh 4C) -a hman lohna te chu Zirlai tellovin hawn theih a ni ang a. School Education Department in inkaihhraina a tihchhuah chu zawm tur a ni.
2	Board Exam, recruitment Exam	Exam hun sawn theih a nih loh avanga Sawrkar phalna la tan chauh phal a ni. Phalna neite chuan Admit Card/ID card chu movement permit atan an hmang ang.
3	Sakhaw Biak in leh Inkhawm	Kohhran Inkhawm pangngai chu phal a ni lo a, zing leh tlai tawngtai inkhawm erawh phal a ni a, mi 30 aain an tam tur a ni lo.
4	Inneih inkhawm leh mitthi vuina	Mi 30 aia tam lo Ei leh in sem phal a ni lo.
5	Public park, Picnic Spot, adt	Hawn phal loh.
6	Sports inelna, tournament adt Sports practice (Indoor and Outdoor)	Phal loh
7	Zing/Tlai walking leh cycling exercise	Zing dar 4:00 – 7:00. A huhova exercise lak phal a ni lo.
8	Gym/Spa	Phal loh
9	Mipui punkhawm- anniversary, birthday, thian/chhungkaw chaw eikhawm, adt	Phal loh.
10	A huhova pawn chhuah (lui kal, trekking, hiking, adventure sports adt)	Phal loh
11	Construction works (Sawrkar leh mimal hnathawh)	Phal a ni
12	MGNREGA, MPLAD, MLALAD, SIPMIU, adt	Phal a ni

13	Quarry, kawng laih, lei dawh etc	Phal a ni
14	Huan, lo, sangha dil, ran vulh adt	Phal a ni 9 AM – 5 PM inkarah khawpui chhungah veivah phal loh.
15	Hospital, nursing home, clinic, tarmit dawr, laboratory, blood donation leh blood bank	Phal a ni
16	Child and women helpline service, OST center, OSC, ART centre.	Phal a ni
17	Nau pai, nausen pawmlai leh naupang te hnena nutrition (chaw tha) sem bakah nutrition sem tur godown atanga phurh chhuah leh sem darh	Phal a ni
18	COVID-19 vaccination leh immunization programme dangte, ambulance	Phal a ni
19	Animal disease control programme, veterinary hospital, dispensary, clinic, zoo, hatchery, feed mill/ Ran chaw zawrhna leh slaughter house.	Phal a ni
20	Bank, ATM, Post Office and Postal Services	1. A tlem thei ang ber hna tul zual thawk turin an kal ang. 2. Office kai turte hian detailment Order leh photo ID, Police/Executive duty/VLTF duty te enfiah theih turin an keng tur a ni.
21	Petrol/Diesel filling station	Phal a ni. Petrol/diesel la turte chuan an chenna VLTF te phalna an la hmasa tur a ni.
22	Dawr bungrua leh zawrh thil dahkhawmna/godown	Phal a ni

23	Fair price shop (ration dawr) te leh FCS&CA Department/FCI hnuaia godown.	Phal a ni Fair price shop (ration dawr) te chu VLTF ten ruahmanna an siam angin hawn a ni ang.
24	Bawnghnute sem leh lakkhawm, chanchinbu sem	Phal a ni.
25	Private Security service	Phal a ni
26	Print & Electronic media, telecommunication, internet service, broadcasting leh cable service.	Phal a ni.
27	Sanitation & Solid waste management (hmunphiat leh bawlhhlawh paih te huamin).	Phal a ni.
28	Power & Electricity, water supply	Phal a ni. Mimal tui chawi/sem tur chuan VLTF phalna a la hmasa tur a ni.
29	Bungraw load leh unload hna	State pawn emaw State chung atanga essential commodities rawn lut te chu tlai dar 6 atanga zanlai dar 12 inkarah VLTF te enpuina/hriatpuina hnuaiah unload phal a ni a. Lirthei neitu Transport Company emaw dawr neitu emaw mimal lirthei neitu in bungraw thiartu (mutia list) hming list leh phone number bakah bungraw thiar ni/zan chu ziakin a vawng tur a ni.
30	Kawng laka lirthei chhia siamtute	Phal a ni. Hnathawktute hi a ruaitu (employer) ten ID an siamsak ang.
31	Courier service, e-commerce leh home delivery. State pawn leh State chhunga dawrkai leh sumdawngte bungrua, State chhunga thar/siam chhuah tiamin.	Phal a ni. Dawr leh sumdawanna te hi a tam thei ang ber online service leh home delivery kalpui tur a ni.

32	Ina thil siam (home based industry)- carpentry, steel fabrication, bakery, puan thui, puan tahna adt	Phal a ni
33	Damdawi dawr	Nitin hawn phal a ni.
34	Hawkers stall	Thawhtanni (Monday), Nilaini (Wednesday) leh Inrinni (Saturday) Zing dar 5:00- tlai dar 4:00
35	Thlai chi/Thlai tiak dawr	Nitin
36	Restaurants/Tea Stall/ Thingpui dawr	Home delivery phal a ni (nitin)
37	Sawrkar Office	Mizoram Sawrkar hnuai-a hnathawkte chu 50% aia tamlo Office kal turin HOD/HoO ten ruahmanna an siam ang, tul bik thilah chuan 50% aia tam pawh Office kal tur an ruat thei ang. Office kal tur hian detailment Order Police/Executive Duty te en theih turin an keng tur a ni. Central Sawrkar Office te chu CAB uluk taka zawm chungin an kal ang.
38	Court leh Judiciary	Gauhati High Court (Mizoram Bench) leh a hnuai Court te chu High Court in ruahmanna a siam angin an kal ang.
39	Kohhran/Sakhaw hrang hrang Office-te	1. Hna pawimawh leh tul zual thawk turin a tlem thei ang ber an kal ang. 2. Office kai turte hian detailment Order leh photo ID, Police/Executive duty/VLTF duty te enfiah theih turin an keng tur a ni.
40	NGO Office-te	1. Covid-19 dona-a hna tul zual bik thawk turin a tlem thei ang ber an kal ang. 2. Office kai turte hian detailment Order leh photo ID, Police/Executive duty/VLTF duty te enfiah theih turin an keng tur a ni.

41	Private owned Company/Office Consultancy Services etc	CAB uluk taka zawm chungin a tlem thei ang ber an kal ang.
42	Eichawp Dawr (Essential Commodities), Sa leh Thlai zawrhna	Nitin Zing dar 5:00 atanga chawhnu dawr 2:00 thleng hawn phal a ni.
43	Bazar leh dawr hawn dan	Dawrte hi Annexure I a tarlan angin Group A leh B ah then an ni a. Zing dar 5 leh tlai dar 4 inkarah hawn theih a ni ang. 1. Group A: Thawhtanni (Monday), Nilaini (wednesday) leh Zirtawpni (Friday) 2. Group B: Thawhlehi (Tuesday), Ningani (Thursday) leh Inrinni (Saturday) Dawr neituten Sulhnu App in emaw register in emaw anmahni dawrtute hming, phone number leh a ni/ darkar an chhinchhiah tur a ni.
44	Lirthei tlan dan	Mimal, Public Transport Vehicle leh Bungraw phur lirthei te tlan dan tur chu Superintendent of Police in ruahmanna a siam ang. Mahni lirthei tlan lohni-a chhiat tawhna emaw medical emergency-a chhuah ngai an awm a nih chuan mahni chenna VLTF hriatpuina an nei tur a ni.

A chung a activity tarlan-ah te khian Covid Appropriate Behaviour (CAB) uluk taka zawm tur a ni a, dawr/sumdawna hmun/ commercial vehicle adt-a thawkte hi a theih chin chinah Covid vaccine dose khat tal la tawh an ni tur a ni.

Hemi bakah hian dawr/sumdawna etc hmuna thawkte chu anmahni chhawrtu in ID card an siamsak ang-a, ID card chu movement permit a tan hman phal a ni ang, ID card chu police/executive duty/VLTF duty te en theih tur in an keng tur a ni.

B. DISTRICT HEADQUARTER PAWN LAMAH CHUAN LOCKDOWN PUAN A NI LO-A, STATE SAWRKAR SOP CLAUSE C (a hnuaiah tarlan a ni) CHU ZAWM TUR A NI

1. Vaccination

Mipui vantlang kan lo him zawk nan Covid-19 vaccine la lo zawng zawngte chu Sawrkar-in a thlawna vaccine lakna a ruatah te a hma thei ang bera vaccine la tura ngen leh beisei an ni.

2. Zin veivah chungchang

- a. Chhiat tawh, damloh leh tul bik thila zin veivah tul te chu an awmna VLTF te hriatpuina lehkha kengin an zin veivak thei ang. Hetiang hriatpuina lehkha neite zin nan hian mimal lirthei leh commercial passenger vehicle te hman phal a ni.
- b. Lirtheiah te hian registration-a seating capacity tarlan bak chuan phal a ni lo. Lirthei khalhtute leh an phurh ten mask/ hmai tuamna an vuah vek tur a ni. Hand sanitizer an pai reng tur a ni.

3. Veng/ Khaw bil inkaihhraina

- a. He Order/inkaihhraina-in a huam baka veng/khaw bil bik tana inkhuahkhirhna khauh zawk neih tul tihna a awm chuan, a chhan leh vang chiang taka ziakin VLTF ten Incident Commander kaltlangin Deputy Commissioner hnenah rawtna an siam thei ang.
- b. VLTF ten anmahni thuin inkhuahkhirhna hranpa/Containment Area/ Restricted Area an puang tur a ni lo.
- c. Kawngpuuin a paltlang khua ten an khaw kaltlanga khaw danga kal tur zin veivak te leh an lirthei an dang tur a ni lo.
- d. Sakhaw Biak In leh Inkhawm: Inkhawm phal loh, zing leh tlai tawngtai inkhawm erawh mi 30 aia tamlo in phal a ni.

4. Bungraw chawkluh leh State chhunga thiar chungchang

- a. State pawn aṅanga bungraw lakluh nan phalna hranpa lak ngai lovin lakluh theih a ni ang. Amaherawhchu, mCOVID-19-ah an in-register vek tur a ni.
- b. Bungraw lak luh phurtute (driver leh handyman) hi entry point-ah uluk takin screening kalpui chhunzawm a ni ang. Bungraw phur motor-ah reng reng hian midang (passenger) an chuang tur a ni lo.
- c. State pawn aṅanga bungraw lak luh phurtu (driver leh handyman) te chu an kalphung pangngai angin khaw dâiah anmahniin eirawng an inbawl ang a, khaw chhungah midang nen inchiahpiah lovin an bungrua an unload zawh veleh an let leh nghal ang. An bungrua unload chhung hian midangte aṅanga feet ruk (6) tala hla-ah an awm tur a ni.

- d. State pawn atanga bungraw lak luh phurtu (driver leh handyman) te chu backload lak tur zawngin Mizoram hmun dangah an kal kual tur a ni lo.
 - e. AMC Area pawnah chuan Mizoram-a bungraw awmsa emaw siam chhuah/tharte thiar chungchangah inkhuahkhirhna a awm lovang. Amaherawhchu bungraw phur lirthei te chuan Superintendent of Police in-a lirthei tlan dan tur a ruahman chu an zawm tur a ni.
 - f. Public Distribution System (PDS) hnuaia ration dawr/retailer-a pek chhuah tur buhfai, chini leh khawnvartui phur motor te chu FCS&CA Departmentin Delivery Order/Despatch Challan a pek chhuah, la nung mek an ken chuan phalna hranpa ngai lovin Mizoram chhungah bungrua an thiar thei ang.
 - g. A chungah tarlan driver leh handyman-te hian kawng laka harsatna an tawh thulhah State Control Room (Toll free 1070, landline 0389-2342520, mobile 7628072785 and whatsapp 9366331931) leh COVID19 (Medical) helpline number (Toll free 102, landline 0389-2323336, 0389-2322336 leh 0389-2318336/ Lunglei- 6033151202, 7629072340)-ah telephone-in an harsatnate an thlen thei ang.
5. Covid-19 hri laka kan himna tur atan mi tin hian tih tur pawimawh tak kan nei theuh va. Chung tih tur leh zawm tur COVID Appropriate Behaviour (CAB) te chu Annexure-II ah tarlan a ni a, mi tinin zawm theuh tur a ni.
 6. A tul ang zelin Containment Zone puan a ni ang-a, Containment Zone puanah te chuan Deputy Commissioner-in thupek a siamte khauh taka zawm tur a ni. A tul dan azirin colony/ building/ apartment chauh huam pawhin Micro Containment Zone puan theih a ni.

7. Hremna Dan:

He thupek zawm lo chu Disaster Management Act, 2005, Section 51 atanga 60, the Mizoram (Containment & Prevention of the Spread of Covid-19) Act, 2020 leh IPC Section 188 hmangin hrem theih an ni.

Chairman, District Disaster Management Authority chuan heng thuchhuah a siamte hi tul dan azirin a ennawnin a tidanglam thei ang.

Sd/-

KULOTHUNGAN A, IAS

Deputy Commissioner & Chairman
District Disaster Management Authority
Lunglei District: Mizoram

Memo No.B.13018/119/2020/DCLR : Dated Lunglei the 8th August, 2021

Copy to:

1. Sr. PPS to Chief Secretary, Mizoram.
2. The Secretary, Home/ DM&R Department, Govt. of Mizoram.
3. Superintendent of Police, Lunglei.
4. Chief Medical Officer, Lunglei.
5. Medical Superintendent, Lunglei.
6. Officer in Charge, State Control Room, DM&R Dept.
7. All Incident Commanders/ Executive Magistrates, Lunglei District.
8. DIPRO, Lunglei for favour of wide publicity.
9. All Members, DLTF, Lunglei.
10. Chairmen, all VLTF, Lunglei District, mahni khua/veng theuh-a lo puang zar tur leh kengkawh tura ngen an ni.



Deputy Commissioner & Chairman
District Disaster Management Authority
Lunglei District: Mizoram

Lunglei Town area huamchhunga Bazar leh Dawr hawn dan tur:

Group A:

1. Hardware/Insakna bungraw chi hrang hrang zawrhna dawr etc.
2. Auto works/Spare parts dawr.
3. Computer, Mobile Phone, Electronic appliances dawr leh hetiang chhe siamna te.
4. Khawl/machinery dawrte leh hetiang chhe siamna te.
5. Stationery leh lehkhabu dawr.
6. Printing, Photocopy shops etc.
7. Furniture dawr.
8. Sports bungraw zawrhna dawr.
9. Sana zawrhna leh siamna dawr.
10. Arms & Ammunitions dawr.

Group B:

1. Thawmhnaw, pheikhawk dawr.
2. Toys/ cycle dawr.
3. Naute mamawh zawrhna dawr.
4. Second hand dawr, za dawr.
5. Puan, Puanthan leh la zawrhna.
6. Puanthuina leh a kaihnawih dawrte.
7. Bungbel leh eirawngbawlina hmanrua zawrhna.
8. Cosmetics/makeup dawr.
9. Disposable materials dawr (dispo cup/plates etc).
10. Tarmit dawr.
11. Goldsmith/jewelery dawr.
12. Beauty Parlour (spa tel lovin)/lu mehna.
13. Miniso/Vishal/Mart etc. ang chi dawr.
14. Pangpar zawrhna.
15. Nihliap/pheikhawk/bag repair/chhe siamna dawr.
16. Network marketing shops (Vestige, Oriflame etc).

A chung a tarlan bak dawrte chu VLTF ten anmahni vengchhung tan a remchan dan angin Group A leh Group B ah emaw an lo telh ang. Dawr neilo, mi dawr kawta inpho thinte chu VLTF in an inphona hmun an ngaihtuhsak anga, hmun danga inpho phal a ni lo vang.

COVID APPROPRIATE BEHAVIOUR (CAB)

COVID-19 laka him tlanna tura kan zawm tur nunphung tha te:

- 1. Intawk kher lovin in chibai thin tawh ila.*
- 2. Khawiah pawh inhnaihchilh lova feet 6 tal inkarhlat a awm zel nise.*
- 3. Hmaituamna hmanga hmui-hmai tuam reng nise.*
- 4. Mit, Hnar leh Ka te khawih loh tur a ni.*
- 5. Respiratory Hygiene vawng la – Khuh leh hahchhiau in hmai hup/tuam rawh.*
- 6. A khat tawkin sahbawn nen fai taka kut sil fo tur a ni.*
- 7. Khawih fo thin hmunhmate tih thianghlim fo thin tur a ni.*
- 8. Chil chhak/pik mai mai loh tur a ni.*
- 9. Tul tak lovah zin/veivah pumpelh rawh.*
- 10. Mi tute mah thlei hrang lo la, Covid-19 vei te thinhrik suh.*
- 11. Mipui punkhawmna pumpelh la, hri lakah him rawh.*
- 12. Social media-a thu veivak nazawng, a dik tih fiah lovin thehdarh ve ngawt suh.*
- 13. Covid-19 lam hawi thu Sawrkara mawhphurtute hnen atanga chhuak ani em tih ngaichang hmasa thin rawh.*
- 14. Hriat duh leh mamawh reng reng chu National Help Line 1075-ah emaw State Helpline 1070-ah emaw Health Department Helpline 102-ah zawtfiah thin ang che.*
- 15. Hripui leng vanga rilru thlabar/phili/chiai te tan rilru lama mithiam rawn ang che.*

MIZORAM PUMA HMAN TUR INKHUAHKHIRHNA DANGTE

1. Mizorama lo lut te chungchang

1) India ram pawn leh India ram hmun dang atanga Mizoram-a lo lut reng reng chu Mizoram an lo luhna (Point of entry)-ah uluk taka screening tih tur a ni a, a tul dan azirin Rapid Antigen Test (RAgT) hmanga endik an ni ang. Entry point-a screening, testing leh quarantine fel taka ruahman a nih theih nan mCOVID-19 mobile application *mPASS-flight* emaw *mPASS-road* hmangin an in-register lawk tur a ni. RAgT positive te chu enkawl dan tur dinglai (Protocol) angin enkawl zui tur an ni. Hetiang hian Mizoram atanga zin chhuak, lo haw leh te pawh endik vek tur an ni ang. Home quarantine leh Hotel quarantine dil duh tan online-in <https://mccovid19.mizoram.gov.in>-ah a dil theih tawh bawk.

2) State pawn atanga thlawhna emaw lirthei emawa lo lutte hian VLTF/LLTF te hriatpuina lehkha lak ve kher a ngai lo vang. Mizoram an luhna atana *mPass*-a an in register-na chu an thlenna tur (destination) thlen nan pass angin an hmang thei ang a, hmun dang kalkual/tlawhkual nan *mPass* chu hman phal a ni lo. Amaherawhchu, an thlen hma-in an veng/khua LLTF/VLTF te an hriattir lawk ang.

1.1. Quarantine & isolation

Quarantine leh isolation chungchang chu H&FW Department-in inkaihhraina an siam anga kalpui tur a ni.

1.2. Lirthei hman dan tur

Lengpui Airport atanga zin chhuak leh lo lutte chuan Transport Department-in empanelled vehicle, *Order No.G.28016/2/2020-TRP dt.16.04.2021*-a a tarlan te leh anmahni lirthei an hmang thei ang. Kalkawngah midang nena in-contact tura din khawmuan loh tur a ni. Tin, motor hmanga Mizoram lo lut te leh Aizawl pela district danga kal turte chu an motor hmanlai hmangin an kalna tur hmun an pan nghal tur a ni. Amaherawhchu, remchan lohna avanga motor thlak a ngai a nih chuan mahni private motor uluk taka tithianghlim/sanitize-in emaw Transport Department empanelled motor hmangin an kal chhunzawm tur a ni.